

مساعد رفع من WINSTON

لمقلاة Collectramatic

دليل المستخدم الخاص بالمقلاة

مساعد رفع من
Winston
PS3141
لمجموعة المقالي
PF46
PF56
LP46
LP56
OF49
OF59



WINSTON
FOODSERVICE

معلومات السلامة لمساعد الرفع:

1. لا تتجاوز حمولة المنتج الغذائي في السلة بمقدار أكبر من 18 رطلاً (8.16 كجم) في طرازي LP/PF 56 و 14 رطلاً (6.35 كجم) في طرازي PF 46/LP.
2. لا تثبت في ذراع علّقة السلة أو السلة أو أي جزء آخر من أجزاء مساعد الرفع ولا تحاول التدخل في التشغيل العادي لمساعد الرفع.
3. لا تضع أي شيء على ذراع السلة بخلاف سلة الرف الرباعية من Winston.
4. **تحقق** دائماً للتأكد من إمكانية قراءة جميع ملصقات الخطر. استبعد مساعد الرفع من الخدمة على الفور حتى يتم استبدال جميع الملصقات غير المقروءة. اتصل بمركز خدمة عملاء Winston على الرقم 1.800.234.5286 لاستبدال الملصقات.
5. **افحص** مساعد الرفع للتأكد من عدم وجود أجزاء تالفة أو مفكوكة أو مفقودة. إذا تم اكتشاف أجزاء تالفة أو مفكوكة أو مفقودة أثناء الفحص، فاستبعد مساعد الرفع من الخدمة ولا تشغله حتى يتم إصلاحه.
6. لا تُشغل مساعد الرفع إذا كنت تشعر بصدمة كهربائية. استبعد مساعد الرفع من الخدمة حتى يتم إصلاحه.
7. لا تفتح الألواح أو تحاول إصلاحها ما لم تكن فني صيانة مدرباً.
8. لا تستخدم سلة المقلاة من دون استخدام قفازات السلامة.
9. لا تُنظف مساعد الرفع أو تحركه حتى تفصله عن الطاقة.
10. لا ترش الماء أو تستخدم الخرطوم على مساعد الرفع. استخدم فقط منشفة مبللة لتنظيف أسطح مساعد الرفع.
11. لا تشتري إلا قطع الغيار المعتمدة من Winston، التي ستوفر أحدث تحذيرات الخطر.
12. **أوقف** تشغيل مفتاح الطاقة دائماً في أي وقت لا يُستخدم فيه مساعد الرفع.
13. **قد** يتطلب تركيب مساعد الرفع هذا وجود كهربائي معتمد. تحقق من الرموز المحلية.

مرحباً بكم

تهانينا لشرائكم مساعد رفع لمقلاة Collectramatic من Winston. وعلى مدى أكثر من 40 عاماً، كانت Collectramatic هي المقلاة المفضلة لسلاسل مطاعم الأغذية الرئيسية ومؤسسات الخدمات الغذائية التي تعمل بصورة مستقلة في جميع أنحاء العالم.

بيانات الاتصال:

إذا كانت لديك استفسارات حول منتجك، فيرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء Winston من 8:00 صباحاً حتى 5:00 مساءً بالتوقيت الرسمي الشرقي، من الاثنين حتى الجمعة.

الإنترنت: www.winstonindustries.com
البريد الإلكتروني: customercare@winstonind.com
الهاتف: 1.502.495.5400 | 1.800.234.5286
الفاكس: 1.502.495.5458
عنوان البريد: 2345 Carton Drive | Louisville, KY 40299 USA

المحتويات

- 2.....مرحباً بكم
- 2.....سلامة مساعد الرفع
- 4-3.....سلامة المقلاة
- 5-4.....تسليم معداتك
- 5.....المسميات
- 6.....تعليمات التشغيل
- 7.....الضمانات والشروط والأحكام



معلومات السلامة لمقلاة COLLECTRAMATIC:



درجات الحرارة العالية | الجهد الكهربائي العالي زيت الطهي الساخن تحت الضغط

لتجنب الإصابة بالجروح المؤلمة والمشوهة للجسد والمهددة للحياة أو الاضطرابات العاطفية أو تلف الممتلكات، اقرأ هذه الورقة وكل ملصقات الخطر ودليل المستخدم والمعلومات الموضحة على قطع الغيار والتزم بها قبل استخدام مقلاة Collectramatic أو تنظيفها أو الطهي فيها.

1. **تحقق** دائماً للتأكد من إمكانية قراءة جميع ملصقات الخطر. استبعد المقلاة من الخدمة على الفور حتى يتم استبدال كل الملصقات غير المقروءة. اتصل بمركز خدمة عملاء Winston على الرقم 1.800.234.5286 لاستبدال الملصقات.

2. **افحص** المقلاة للتأكد من عدم وجود أجزاء تالفة أو مفكوكة أو مفقودة. إذا تم اكتشاف أجزاء تالفة أو مفكوكة أو مفقودة أثناء الفحص، فاستبعد المقلاة من الخدمة ولا تُشغلها حتى يتم إصلاحها.

3. **لا تستخدم** المقلاة إلا مع أدوات التحكم المعتمدة من Winston.

4. **لا تخلط** بين أجزاء طرز مقلاة Collectramatic.

5. **لا تُشغل** المقلاة إذا كنت تشعر بصدمة كهربائية. استبعد المقلاة من الخدمة حتى يتم إصلاحها.

6. **لا تفتح** الألواح أو تحاول إصلاحها ما لم تكن فني صيانة مدرباً.

7. **لا تستخدم** المقلاة ما لم تكن مثبتة لمنع انقلابها.

8. **لا تستخدم** المقلاة ما لم تكن المنطقة المحيطة بها نظيفة وممانعة للانزلاق.

9. **لا تقف** على المقلاة أو تجلس أو تتكئ عليها.

10. **لا تضع** أي أشياء بالقرب من المقلاة، بخلاف ملحقاتها.

11. **لا تملأ** المقلاة بزيت الطهي بدرجة أكثر من اللازم أو أقل من اللازم. اضبط زيت الطهي الساخن (على درجة حرارة الطهي) بحيث يكون مستواه بين خطي الحد الأقصى والحد الأدنى.

12. **السوائل الساخنة تحت الضغط لإغلاق الغطاء بأمان:**

أ. **ضع** كلتا اليدين على المقبض لإنزال الغطاء.

ب. **اسحب** المقبض بالكامل إلى منطقة إغلاق الغطاء حتى تسمع صوت ("استقراره في مكانه") في وضع الإغلاق الصحيح.

لفتح الغطاء بأمان:

أ. **انتظر** حتى تنتهي دورة الطهي (يصبح المؤقت على 00:00 وتُصدر الصافرة صوتاً).

ب. **لا تلمس** المقبض لفتح الغطاء حتى ينزل الغطاء بعد الضغط على القفل لأسفل.

ج. **بعد** إنزال الغطاء، استخدم يدًا واحدة لتحريك المقبض حتى يفتح.

13. **لا تفتح** صمام التصريف حتى يتم إيقاف تشغيل المقلاة وفتح الغطاء. استخدم قفازات السلامة وضع وعاء مناسباً أو مرشحاً تحت صمام التصريف قبل فتحه.

14. **لا تقم** بتركيب أي مواسير أو أنابيب في صمام التصريف أو توصيلها به بخلاف وصلة صمام التصريف من Winston.

15. **لا تستخدم** سلة المقلاة من دون استخدام قفازات السلامة.

16. **لا تُقلب** زيت الطهي في وعاء التجميع بعد دورة الطهي الأولى كل يوم. يُمكن أن يفور زيت الطهي وينسكب خارج وعاء الطهي.

17. **لا تُنظف** المقلاة أو تحركها حتى تفصلها عن الطاقة.

18. **لا ترش** الماء أو تستخدم الخرطوم خارج المقلاة. استخدم فقط منشفة مبللة لتنظيف أسطح المقلاة خارج وعاء الطهي.

19. **لا تضع** أي سوائل في وعاء المقلاة بخلاف زيت الطهي.

20. **لا تشتري** إلا قطع الغيار المعتمدة من Winston، التي ستوفر أحدث تحذيرات الخطر.

21. **أوقف** تشغيل مفتاح الطاقة دائماً في أي وقت لا تُستخدم فيه المقلاة.

22. **لا تستخدم** صمام التنفيس الكروي في وجود الثقل الكروي الطرفي.

23. **قد يتطلب** تركيب المقلاة هذه وجود كهربائي معتمد. تحقق من الرموز المحلية.

خطر: خطر الكهرباء

يُمكن أن يتسبب في حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة >> لا تحاول إصلاح هذا الجهاز ما لم تكن كهربائياً معتمداً أو فني صيانة مدرباً.

1. **نظراً** لأن هذا الجهاز يعمل بالجهد الكهربائي العالي، لا ينبغي إجراء صيانة له إلا عن طريق كهربائي معتمد أو فني صيانة مدرب. يُمكن أن تؤدي محاولة إجراء صيانة للجهاز بنفسك إلى حدوث إصابات خطيرة، قد تكون قاتلة. يُرجى إتاحة هذه الصفحة لفني الصيانة.

2. إذا كنت تشعر بصدمة كهربائية عند لمس الجهاز، فأوقف تشغيل الطاقة على الفور (إما بسحب سلك الطاقة أو إيقاف تشغيل قاطع الدائرة) واتصل بفني صيانة مدرب لإصلاحه. يُمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابات خطيرة، قد تكون قاتلة.

3. **أوقف** تشغيل مفتاح الطاقة دائماً عند عدم استخدام مساعد الرفع.

4. **لا تُستبدل** المكونات إلا بمكونات Winston المقدمة.

5. **وصل** (توصيلاً أرضياً) طرف التوصيل بالجزء الخلفي من مساعد الرفع حتى يُمكن استخدامه لتوصيل جهاز موصل متساوي الجهد.

6. **ينبغي** تأريض مساعد الرفع.

الخطوات التي يجب اتخاذها في وقت التسليم للحماية من فقدان أو التلف

1. التأكد من العدد. تأكد من استلام عدد العبوات الكرتونية نفسه المدرج في إيصال التسليم. سجّل أي نقص في إيصال التسليم الخاص بشركة النقل واطلب من السائق تسجيله في نسختك.
2. افحص كل عبوة بدقة للتأكد من عدم وجود تلف. إذا كان التلف ظاهراً، فسجّل هذه الحقيقة في إيصال التسليم الخاص بشركة النقل واطلب من السائق تسجيل التلف نفسه في نسختك. إذا ظهر أن العبوة الكرتونية تحتوي على تلف داخلي، فصم على فتحها. ينبغي لك وللشاحن إجراء فحص مشترك للمحتويات. ينبغي تسجيل أي تلف خفي يتم اكتشافه في إيصال التسليم وفي نسختك.
3. بعد التسليم مباشرة، افتح كل العبوات الكرتونية وافحصها للتأكد من عدم وجود تلف خفي.

الخطوات التي يجب اتخاذها عند اكتشاف تلف ظاهر أو خفي

1. احتفظ بالمواد التالفة. يجب الاحتفاظ بالمواد التالفة وعبوات الشحن الكرتونية و مواد التعبئة والتغليف الداخلية في منطقة الاستلام حتى يفحصها مندوب شركة النقل أو يتنازل عن فرصة الفحص.
2. اتصل بشركة النقل للإبلاغ عن التلف واطلب الفحص. ينبغي إجراء الاتصال فور اكتشاف التلف. سيتم رفض الادعاءات ما لم يتم الإبلاغ عنها في غضون 24 - 48 ساعة.
3. أكد على الاتصال كتابياً. حرصاً منا على حمايتك، أكد على اتصالك الهاتفي كتابة باستخدام رسالة بريد معتمدة تطلب فيها إعادة الإيصال.

الخطوات التي يجب اتخاذها عندما تفحص شركة النقل المواد التالفة

1. اترك المواد التالفة في منطقة الاستلام. لا ينبغي نقل المواد التالفة من منطقة الاستلام. اسمح لمفتش شركة النقل بفحص العبوات الكرتونية و مواد التعبئة والتغليف الداخلية وفواتير الشحن. اعرض نسختك من إيصال التسليم.
2. اقرأ تقرير الفحص بعناية قبل التوقيع عليه، وإذا كنت غير موافق عليه، فلا توقع.

تحذير: مخاطر السلامة، الاستخدام المقصود

يُمكن أن يتسبب في حدوث إصابة خطيرة أو تلف مقلاة Collectramatic و/أو مساعد الرفع << يجب الإشراف على الأشخاص غير المدربين أو الشباب أو المعاقين.

1. المقلاة ومساعد الرفع غير مخصصين للاستخدام من قِبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة، ما لم يُشرف عليهم الشخص المسؤول عن سلامتهم أو يمنحهم التعليمات المتعلقة بالاستخدام.

2. ينبغي متابعة الأطفال لضمان أنهم لا يلعبون بالمقلاة أو مساعد الرفع.

3. المقلاة ومساعد الرفع مخصصان للاستخدامات التجارية على سبيل المثال، في مطابخ المطاعم والمقاصف والمستشفيات وفي المؤسسات التجارية مثل المخازن وسلاخانات الجزارية وغيرها، لكنهما غير مخصصين للإنتاج الضخم المستمر من المواد الغذائية.

تسلّم معدّاتك

شكراً على طلبك الأخير. وحرصاً منا على راحتك، لخصنا مسؤولياتك لاستلام شحنة واقترحنا إجراءات ينبغي اتباعها إذا كانت هناك أضرار في الشحن. بمجرد خروج الطلب من المصنع، تنتقل كل مسؤوليات فحص الشحنة إليك.

إذا تم تسليم الشحنة في حالة تالفة، فيجب عليك أن:

1. تطلب من السائق تسجيل التلف والتوقيع على كل نسخ فواتير الشحن.
2. تفحص الشحنة لمعرفة التلف الظاهر أو الخفي في أقرب وقت ممكن.
3. تخطر شركة النقل بهذا الأمر على الفور (أمامك فترة زمنية قدرها 24 ساعة).
4. تحتفظ بالشحنة التالفة وكل العبوات الأصلية حتى تفحصها شركة النقل.

تعليمات التشغيل

التعبئة

للحصول على تعبئة سهلة وآمنة للمنتج، اتبع الخطوات التالية:

⚠️ خطر: لا تثبت في ذراع علّاقة السلة أو السلة أو أي جزء آخر من أجزاء مساعد الرفع ولا تحاول التدخل في التشغيل العادي لمساعد الرفع بأي طريقة.

⚠️ خطر: لا تضع أي شيء على علّاقة السلة بخلاف سلة الرف الرباعية من Winston.

1. اقرأ دليل المستخدم الخاص بالمقلاة بدقة قبل التشغيل. تأكد من تنفيذ جميع إجراءات التنظيف والصيانة اليومية قبل تشغيل المقلاة.

⚠️ خطر: قد يندلع حريق أو يتعرض السخان للتلف عند تشغيل السخانات ما لم تُغطّ تماماً بزيوت الطهي.

2. شغل مفتاح الطاقة.

3. دع المقلاة تسخن حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة (راجع دليل المستخدم الخاص بالمقلاة للحصول على التعليمات التفصيلية).

4. عبّئ السلة
ضع الدجاج المغطى بالقسماط على المقلاة. عبّئ سلة المقلاة، المعلقة فوق وعاء الطهي، من أسفل إلى أعلى. (الشكل 1)

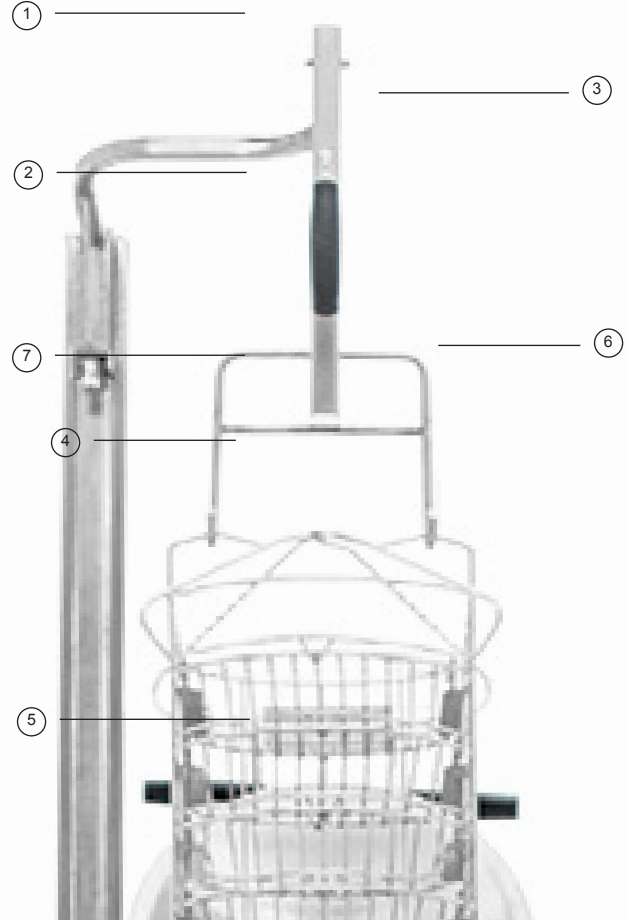


الشكل 1

⚠️ خطر: لا تتجاوز حمولة المنتج الغذائي في السلة بمقدار أكبر من 18 رطلاً (8.16 كجم) في طرز 56 OF/PF/LP و 14 رطلاً (6.35 كجم) في طرازي 46 PF/LP.

5. أنزل السلة في وعاء الطهي
اضغط باستمرار على المفتاح الرداد في مساعد الرفع لإنزال السلة في وعاء الطهي.

مسميات أجزاء مساعد الرفع (طرازا PF/LP)



1. ذراع علّاقة السلة – يتحرك للخارج للتعبئة والتفريغ بسهولة.

2. موجه ذراع الرفع – هيكل مصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ يتحرك فيه ذراع العلّاقة لأعلى ولأسفل.

3. مجموعة خطاف السلة – تُستخدم لتعليق السلة لإنزالها في وعاء الطهي.

4. مفتاح رداد – يتحكم في حركة ذراع السلة لأعلى وأسفل.

5. مبيت مساعد الرفع – مبيت للعديد من المكونات الأساسية.

6. وعاء الطهي – وعاء مصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ يوضع فيه زيت الطهي الساخن.

7. ذراع تثبيت الصينية – يُثبت الصينية في مكانها أثناء تعبئة المنتج وتفريغه.

6. فك علاقة السلة من السلة بعناية
ارتد قفازات السلامة الخاصة بالمقلاة فك مجموعة خطاف السلة من سلة المقلاة عن طريق إمالة علاقة السلة للخلف ثم تحريك العلاقة لأعلى على طول الحز. (الشكل 2)



الشكل 2

7. حرّك ذراع علاقة السلة للخارج بعيدًا عن المقلاة (الشكل 3)



الشكل 3

8. أغلق الغطاء واطه المنتج
(راجع دليل المستخدم الخاص بمقلاة Collectramatic للحصول على التعليمات التفصيلية)

خطر: لإغلاق الغطاء بأمان:

- ضع كلتا اليدين على المقبض لإنزال الغطاء. (الشكل 10)
- اسحب المقبض بالكامل إلى منطقة الإغلاق حتى تسمع صوت ("استقراره في مكانه") في وضع الإغلاق الصحيح.

التفريغ

خطر: لفتح الغطاء بأمان:

- انتظر حتى تنتهي دورة الطهي (يُصبح المؤقت على 00:00 وتُصدر الصافرة صوتًا).
- ب. لا تلمس المقبض لفتح الغطاء حتى ينزل الغطاء بعد الضغط على القفل لأسفل.
- ج. بعد إنزال الغطاء، استخدم يدًا واحدة لتحريك المقبض حتى يفتح.
- د. افتح الغطاء (راجع دليل المستخدم الخاص بالمقلاة للحصول على التعليمات التفصيلية)

9. أعد تركيب مجموعة علاقة السلة

عندما تنتهي دورة الطهي، صرّف الضغط من المقلاة وافتح الغطاء بعناية. ارتد قفازات السلامة وحرّك مجموعة خطاف السلة للخلف على طول الحز وأعد تركيب سلة المقلاة بمجموعة خطاف السلة.

10. ارفع السلة من وعاء الطهي

اضغط على المفتاح الرداد لبدء رفع السلة من وعاء الطهي الخاص بالمقلاة. سيعمل مساعد الرفع تلقائيًا عند رفع السلة من المقلاة.

11. اترك المنتج حتى يجف

12. فرّغ المنتج النهائي من المقلاة

فرّغ المنتج النهائي من سلة المقلاة عن طريق فك الرفوف المصنوعة من السلك من السلة. اترك سلة المقلاة في مجموعة خطاف السلة عند تعبئة المنتج وتفرّغه.

13. حرّك ذراع علاقة السلة للخارج بعيدًا عن المقلاة لإجراء عملية الحك

والغسيل والتنظيف المذكورة بالتفصيل في قسم "تعليمات التشغيل" من دليل المستخدم الخاص بمقلاة Collectramatic.



تنبيه: قد يكون زيت الطهي ساخنًا للغاية لدرجة أنه يمكن أن يصيبك بحروق. كن حذرًا عند نقل أوعية زيت الطهي السائل.

الضمان والشروط والأحكام

الضمان محدود لمدة 90 يومًا. إخلاء المسؤولية عن الضمان في حالة عدم القدرة على التنظيف. تُخلى WINSTON مسؤولياتها صراحةً عن جميع الضمانات الأخرى، سواء أكانت صريحة أم ضمنية، بما في ذلك أي ضمان ضمني لملاءمة المنتج لغرض معين أو أي ضمان ضمني لصلاحية العرض في السوق.

يمكن طلب الإفصاح عن الضمان الكامل أو زيارة الموقع التالي:

www.winstonind.com/documents/4272V089_zap_warranty_agreement.pdf

تتوافر شروط البيع وأحكامه لمنتجات شركة Winston Industries هنا:

www.winstonind.com/documents/4272X833_terms_and_conditions_of_sale.pdf

ويشكل كل من الضمان وشروط البيع وأحكامه جزءًا لا يتجزأ من هذه الوثيقة.

اشترِ قطع غيار Winston عبر الإنترنت!

تتوافر قطع الغيار والملحقات الخاصة بمنتجاتنا للشراء من خلال موقعنا عبر الإنترنت – فهو محطتك التسوقية الوحيدة لاستبدال قطع غيار Winston الأصلية. قطع الغيار هذه مصممة بصفة خاصة لمنتجاتنا كما يمكن أن تساعدك على توفير نفقات عمليات الإصلاح أثناء الحفاظ على تغطية الضمان الثمينة.

<http://www.winstonparts.com/>



WINSTON
FOODSERVICE

Winston Industries, LLC | 2345 Carton Drive | Louisville, KY 40299

www.winstonfoodservice.com | 1.502.495.5458 الفاكس | +1.502.495.5400 | 1.800.234.5286